
Présidence : Kazakhstan

796ème SÉANCE PLÉNIÈRE DU CONSEIL

1. Date : Jeudi 4 mars 2010

Ouverture : 10 h 10

Clôture : 13 h 30

2. Président : Ambassadeur K. Abdrakhmanov

3. Sujets examinés – Déclarations – Décisions/documents adoptés :

Point 1 de l'ordre du jour : DÉCISION SUR LA RECOMMANDATION
CONCERNANT LA NOMINATION DU
REPRÉSENTANT DE L'OSCE POUR LA LIBERTÉ
DES MÉDIAS

Décision : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 928 (PC.DEC/928) sur la recommandation concernant la nomination du Représentant de l'OSCE pour la liberté des médias ; le texte de cette décision est joint au présent journal.

Président, Fédération de Russie (annexe)

Point 2 de l'ordre du jour : DÉCISION SUR LA RÉVISION DE FIN D'ANNÉE
DU BUDGET UNIFIÉ DE L'OSCE DE 2009

Décision : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 929 (PC.DEC/929) sur la révision de fin d'année du Budget unifié de l'OSCE de 2009 ; le texte de cette décision est joint au présent journal.

Président

Point 3 de l'ordre du jour : **RAPPORT DU REPRÉSENTANT DE L'OSCE POUR LA LIBERTÉ DES MÉDIAS**

Représentant pour la liberté des médias (FOM.GAL/1/10/Rev.2), Espagne-Union européenne (la Croatie et l'ex-République yougoslave de Macédoine, pays candidats ; l'Albanie, le Monténégro et la Serbie, pays du processus de stabilisation et d'association et pays candidats potentiels ; ainsi que l'Islande, pays de l'Association européenne de libre-échange, membre de l'Espace économique européen, souscrivent à cette déclaration) (PC.DEL/129/10), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/132/10), Fédération de Russie (PC.DEL/135/10 OSCE+), Biélorussie (PC.DEL/141/10 OSCE+), Tadjikistan (PC.DEL/126/10 OSCE+), Ouzbékistan (PC.DEL/142/10 OSCE+), Canada, Azerbaïdjan (PC.DEL/139/10), Norvège (PC.DEL/128/10), Ukraine (PC.DEL/127/10), Bosnie-Herzégovine, Géorgie, Kirghizistan, Assemblée parlementaire de l'OSCE, Président

Point 4 de l'ordre du jour : **MISSION DE L'OSCE EN SERBIE**

Chef de la Mission de l'OSCE en Serbie (PC.FR/2/10 OSCE+), Espagne-Union européenne (l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Turquie, pays candidats ; l'Albanie et le Monténégro, pays du processus de stabilisation et d'association et pays candidats potentiels ; l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, pays de l'Association européenne de libre-échange, membres de l'Espace économique européen ; ainsi que la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine, souscrivent à cette déclaration) (PC.DEL/130/10), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/133/10), Fédération de Russie (PC.DEL/136/10 OSCE+), Croatie (PC.DEL/123/10), Bosnie-Herzégovine, Serbie (PC.DEL/140/10), Président

Point 5 de l'ordre du jour : **AFFAIRES COURANTES**

- a) *Élections législatives au Tadjikistan tenues le 28 février 2010* : Espagne-Union européenne (la Croatie et l'ex-République yougoslave de Macédoine, pays candidats ; l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, le Monténégro et la Serbie, pays du processus de stabilisation et d'association et pays candidats potentiels ; ainsi que l'Islande et la Norvège, pays de l'Association européenne de libre-échange, membres de l'Espace économique européen ; souscrivent à cette déclaration) (PC.DEL/131/10), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/134/10), Fédération de Russie (PC.DEL/124/10 OSCE+), Canada, Assemblée parlementaire de l'OSCE, Tadjikistan (PC.DEL/125/10 OSCE+)
- b) *Liberté des médias aux États-Unis d'Amérique* : Fédération de Russie (PC.DEL/137/10 OSCE+), États-Unis d'Amérique (PC.DEL/138/10)

Point 6 de l'ordre du jour : **RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DU PRÉSIDENT EN EXERCICE**

- a) *Participation du Représentant spécial du Président en exercice pour les conflits prolongés, l'Ambassadeur Bolat Nurgaliyev, à une réunion « 5+2 »*

dans le contexte du processus de règlement transnistrien, tenue à Vienne les 1er et 2 mars 2010 : Président (SEC.PR/51/10)

- b) *Participation du Président en exercice à la réunion à haut niveau entre l'OSCE et le Conseil de l'Europe, qui se tient à Genève (Suisse), du 3 au 5 mars 2010 : Président*

Point 7 de l'ordre du jour : **RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL**

Annonce de la distribution du rapport du Secrétaire général : Secrétaire général (SEC.GAL/43/10 OSCE+)

Point 8 de l'ordre du jour : **QUESTIONS DIVERSES**

Invitation à visiter l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne le 5 mars 2010 : Président

4. Prochaine séance :

Mercredi 10 mars 2010 à 10 heures, Neuer Saal



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.JOUR/796

4 mars 2010

Annexe

FRANÇAIS

Original : RUSSE

796ème séance plénière

PC Journal No 796, point 1 de l'ordre du jour

DÉCLARATION DE LA DÉLÉGATION DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Monsieur le Président,

Concernant la décision adoptée par le Conseil permanent de recommander au Conseil ministériel la nomination par une procédure d'approbation tacite d'un nouveau Représentant de l'OSCE pour la liberté des médias, nous souhaiterions faire les commentaires suivants.

Comme vous le savez, un représentant russe, M. Mikhaïl Fedotov, Secrétaire de l'Union russe des journalistes et ancien Ministre de la presse et de l'information, a postulé à ce poste. Jusqu'au tout dernier moment, nous avons soutenu sa candidature, étant convaincus que sa grande expérience et ses connaissances approfondies étaient particulièrement opportunes et recherchées dans notre Organisation. Un sondage auprès des États participants a montré que Mme Dunia Mijatovic, la candidate de Bosnie-Herzégovine, bénéficiait du soutien le plus important.

Compte tenu de ce fait et ayant à l'esprit l'importance qu'il y a de poursuivre le travail précieux accompli par cet important organe de l'OSCE et l'appel de la Présidence kazakhe, la Russie a décidé de se joindre au consensus.

Nous osons espérer que la nouvelle Représentante pour la liberté des médias adoptera une ligne d'action équilibrée et impartiale en pleine conformité avec son mandat qui couvre toute la zone de responsabilité de l'OSCE, en évitant d'appliquer deux poids deux mesures et en promouvant le dialogue entre États en faveur du développement d'une communauté des médias libre et démocratique.

Nous comptons que les principes d'impartialité, d'objectivité et de transparence prédomineront dans ces efforts. À cet égard, la nouvelle Représentante peut pleinement compter sur le soutien amical et actif de la Fédération de Russie.

Nous demandons que la présente déclaration soit jointe à la section appropriée du journal de la séance de ce jour.

Merci, Monsieur le Président.



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.DEC/928

4 mars 2010

FRANÇAIS

Original : ANGLAIS

796ème séance plénière

PC Journal No 796, point 1 de l'ordre du jour

DÉCISION No 928
RECOMMANDATION CONCERNANT LA NOMINATION DU
REPRÉSENTANT DE L'OSCE POUR LA LIBERTÉ DES MÉDIAS

Le Conseil permanent,

Considérant que, conformément à la Décision No 1/07 du Conseil ministériel, le mandat de l'actuel Représentent de l'OSCE pour la liberté des médias, M. Miklós Haraszti, s'achèvera le 10 mars 2010,

1. Prie le Président du Conseil permanent de transmettre au Président en exercice le projet de décision du Conseil ministériel sur la nomination du Représentant de l'OSCE pour la liberté des médias, tel qu'il figure dans le document MC.DD/1/10 du 26 février 2010 ;
2. Recommande au Conseil ministériel l'adoption de la présente décision par une procédure d'approbation tacite prenant fin le 10 mars 2010 à midi HEC.



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.DEC/929

4 mars 2010

FRANÇAIS

Original : ANGLAIS

796ème séance plénière

PC Journal No 796, point 2 de l'ordre du jour

DÉCISION No 929
RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ
DE L'OSCE DE 2009

Le Conseil permanent,

Ayant examiné les propositions présentées par le Secrétaire général dans le document PC.ACMF/4/10/Rev.2 du 26 février 2010,

Approuve les révisions, telles qu'elles figurent en annexe, pour les fonds, programmes principaux et programmes de la révision de fin d'année du Budget unifié de l'OSCE de 2009.

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>I. FONDS RELATIFS</u>					
<u>AU SECRÉTARIAT ET</u>					
<u>AUX INSTITUTIONS</u>					
<u>Secrétariat</u>					
Secrétaire général et services centraux					
Direction exécutive	1 135 800	8 500	1 144 300	6 800	1 151 100
Gestion de la sécurité	455 100	(2 500)	452 600	9 900	462 500
Coopération extérieure	688 100	6 500	694 600	1 000	695 600
Services juridiques	496 400	(1 200)	495 200	(8 100)	487 100
Presse et information	1 232 900	(11 300)	1 221 600	15 400	1 237 000
Questions de parité des sexes	<u>311 500</u>	<u>0</u>	<u>311 500</u>	<u>(1 800)</u>	<u>309 700</u>
Total	4 319 800	0	4 319 800	23 200	4 343 000
Président en exercice					
Missions/déplacements de courte durée du Président en exercice et de ses représentants personnels					
	300 000	0	300 000	0	300 000
Comité consultatif de gestion et finances	15 000	0	15 000	0	15 000
Jury	40 000	0	40 000	0	40 000
Comité d'audit	50 000	0	50 000	0	50 000
Vérificateurs extérieurs	<u>100 000</u>	<u>0</u>	<u>100 000</u>	<u>0</u>	<u>100 000</u>
Total	505 000	0	505 000	0	505 000
Contrôle interne					
Contrôle interne	<u>1 250 600</u>	<u>0</u>	<u>1 250 600</u>	<u>(4 500)</u>	<u>1 246 100</u>
Total	1 250 600	0	1 250 600	(4 500)	1 246 100
Questions stratégiques de police					
Unité pour les questions stratégiques de police	<u>817 900</u>	<u>0</u>	<u>817 900</u>	<u>(17 400)</u>	<u>800 500</u>
Total	817 900	0	817 900	(17 400)	800 500

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Bureau du Représentant spécial/Coordinateur pour la lutte contre la traite des êtres humains					
Bureau du Représentant spécial/Coordinateur pour la lutte contre la traite des êtres humains	<u>920 500</u>	<u>0</u>	<u>920 500</u>	<u>25 700</u>	<u>946 200</u>
Total	920 500	0	920 500	25 700	946 200
Unité d'action contre le terrorisme					
Action contre le terrorisme	<u>815 200</u>	<u>0</u>	<u>815 200</u>	<u>(7 400)</u>	<u>807 800</u>
Total	815 200	0	815 200	(7 400)	807 800
Activités liées aux aspects économiques et environnementaux de la sécurité					
Coordonnateur des activités économiques et environnementales de l'OSCE	1 412 700	15 800	1 428 500	23 200	1 451 700
Forum économique et environnemental	<u>473 400</u>	<u>(15 800)</u>	<u>457 600</u>	<u>(700)</u>	<u>456 900</u>
Total	1 886 100	0	1 886 100	22 500	1 908 600
Prévention des conflits					
Direction et administration du CPC	382 100	17 000	399 100	(300)	398 800
Service d'appui en matière de politique générale	849 600	14 000	863 600	8 900	872 500
Service des opérations	695 700	13 000	708 700	19 400	728 100
Service des opérations/Équipe des frontières	363 400	(3 000)	360 400	4 900	365 300
Unité d'appui à la programmation et à l'évaluation	287 800	(24 000)	263 800	(1 100)	262 700
Présidence du FCS	32 100	0	32 100	(100)	32 000
Appui au FCS	479 200	2 500	481 700	1 600	483 300
Réseau de communications	<u>525 100</u>	<u>(19 500)</u>	<u>505 600</u>	<u>0</u>	<u>505 600</u>
Total	3 615 000	0	3 615 000	33 300	3 648 300

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Gestion des ressources humaines					
Direction et administration des ressources humaines	457 800	0	457 800	(5 700)	452 100
Gestion du personnel et administration des états de paie	969 400	90 000	1 059 400	(11 300)	1 048 100
Recrutement	617 400	(60 000)	557 400	(43 600)	513 800
Section de la formation	<u>1 091 400</u>	<u>(30 000)</u>	<u>1 061 400</u>	<u>(300)</u>	<u>1 061 100</u>
Total	3 136 000	0	3 136 000	(60 900)	3 075 100
Département de l'administration et des finances					
Direction et administration du Département de l'administration et des finances	390 500	0	390 500	(70 900)	319 600
Services de conférence et services linguistiques	4 890 600	0	4 890 600	(30 800)	4 859 800
Services du budget et du contrôle interne	657 500	0	657 500	(117 300)	540 200
Services de comptabilité financière et de trésorerie	871 100	0	871 100	(50 900)	820 200
Services en matière de technologies de l'information et des communications	2 676 700	0	2 676 700	(24 600)	2 652 100
Service d'appui aux missions	1 475 100	77 000	1 552 100	(18 300)	1 533 800
Dépenses opérationnelles communes du Secrétariat	2 898 500	(77 000)	2 821 500	137 400	2 958 900
Bureau de Prague	<u>388 800</u>	<u>0</u>	<u>388 800</u>	<u>(28 700)</u>	<u>360 100</u>
Total	14 248 800	0	14 248 800	(204 100)	14 044 700
Total, Secrétariat	31 514 900	0	31 514 900	(189 600)	31 325 300
Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme					
Direction et politique générale	1 252 300	0	1 252 300	(94 700)	1 157 600
Unité de la gestion des fonds	1 541 000	0	1 541 000	(62 900)	1 478 100
Dépenses opérationnelles communes	1 237 200	0	1 237 200	0	1 237 200

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Réunions sur la dimension humaine	669 200	0	669 200	(96 000)	573 200
Démocratisation	1 261 700	0	1 261 700	(155 100)	1 106 600
Droits de l'homme	1 156 900	0	1 156 900	(57 100)	1 099 800
Élections	6 555 000	0	6 555 000	(128 700)	6 426 300
Tolérance et non-discrimination	1 237 000	0	1 237 000	(62 600)	1 174 400
Questions concernant les Roms et les Sintis	<u>488 800</u>	<u>0</u>	<u>488 800</u>	<u>(81 200)</u>	<u>407 600</u>
Total	15 399 100	0	15 399 100	(738 300)	14 660 800
<u>Haut Commissaire pour les minorités nationales</u>					
Bureau du Haut Commissaire	1 551 000	46 000	1 597 000	(15 000)	1 582 000
Unité de la gestion des fonds	364 200	(26 000)	338 200	(1 500)	336 700
Dépenses opérationnelles communes	170 100	0	170 100	(10 700)	159 400
Activités de prévention des conflits	<u>1 033 200</u>	<u>(20 000)</u>	<u>1 013 200</u>	<u>(67 800)</u>	<u>945 400</u>
Total	3 118 500	0	3 118 500	(95 000)	3 023 500
<u>Représentant pour la liberté des médias</u>					
Bureau du Représentant	594 200	(15 000)	579 200	(25 500)	553 700
Liberté des médias	<u>717 800</u>	<u>15 000</u>	<u>732 800</u>	<u>(25 000)</u>	<u>707 800</u>
Total	1 312 000	0	1 312 000	(50 500)	1 261 500
Total, fonds relatifs au Secrétariat et aux institutions	51 344 500	0	51 344 500	(1 073 400)	50 271 100
<u>II. FONDS RELATIFS AUX OPÉRATIONS DE TERRAIN DE L'OSCE</u>					
<u>Augmentations</u>					
<u>Renforcement du Secrétariat</u>					
Presse et information	270 300	0	270 300	(6 600)	263 700
Contrôle interne	275 900	0	275 900	(19 700)	256 200
Service d'appui en matière de politique générale	390 500	17 000	407 500	(500)	407 000
Service des opérations	159 600	0	159 600	(1 400)	158 200

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Gestion du personnel et administration des états de paie	292 200	4 500	296 700	(200)	296 500
Recrutement	482 000	(48 100)	433 900	(24 300)	409 600
Services du budget et du contrôle interne	372 600	300	372 900	200	373 100
Services de comptabilité financière et de trésorerie	491 500	7 500	499 000	1 200	500 200
Services en matière de technologies de l'information et des communications	1 308 300	(32 000)	1 276 300	(105 800)	1 170 500
Service d'appui aux missions	<u>1 015 600</u>	<u>50 800</u>	<u>1 066 400</u>	<u>2 300</u>	<u>1 068 700</u>
Total	5 058 500	0	5 058 500	(154 800)	4 903 700
<u>Renforcement du BIDDH</u>					
Démocratisation – BIDDH	<u>249 900</u>	<u>0</u>	<u>249 900</u>	<u>(13 800)</u>	<u>236 100</u>
Total	249 900	0	249 900	(13 800)	236 100
Total, augmentations	5 308 400	0	5 308 400	(168 600)	5 139 800
EUROPE DU SUD-EST					
<u>Mission au Kosovo</u>					
Bureau du chef de Mission	4 475 100	50 000	4 525 100	57 000	4 582 100
Unité de la gestion des fonds	3 757 600	4 000	3 761 600	130 400	3 892 000
Dépenses opérationnelles communes	5 211 400	(54 000)	5 157 400	(96 100)	5 061 300
Sécurité et sûreté publique	2 009 800	0	2 009 800	(285 500)	1 724 300
Démocratisation	3 831 300	0	3 831 300	(459 400)	3 371 900
Droits de l'homme et communautés	<u>7 624 800</u>	<u>0</u>	<u>7 624 800</u>	<u>653 600</u>	<u>8 278 400</u>
Total	26 910 000	0	26 910 000	0	26 910 000
<u>Tâches en Bosnie-Herzégovine</u>					
Bureau du chef de Mission	1 688 600	28 900	1 717 500	(22 900)	1 694 600
Unité de la gestion des fonds	1 952 900	10 000	1 962 900	(14 500)	1 948 400
Dépenses opérationnelles communes	3 304 500	(78 800)	3 225 700	(143 400)	3 082 300
Coopération en matière de sécurité	733 000	13 600	746 600	(18 800)	727 800

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Droits de l'homme et état de droit	2 641 200	0	2 641 200	(69 800)	2 571 400
Éducation	1 584 600	26 300	1 610 900	(38 200)	1 572 700
Démocratisation	<u>3 030 900</u>	<u>0</u>	<u>3 030 900</u>	<u>(124 900)</u>	<u>2 906 000</u>
Total	14 935 700	0	14 935 700	(432 500)	14 503 200
Stabilisation régionale/limitation des armements					
Mise en œuvre de l'Article IV	<u>225 200</u>	<u>0</u>	<u>225 200</u>	<u>(47 000)</u>	<u>178 200</u>
Total	225 200	0	225 200	(47 000)	178 200
Total général	15 160 900	0	15 160 900	(479 500)	14 681 400
Bureau de Zagreb					
Bureau du chef de Mission	378 500	(29 000)	349 500	(31 700)	317 800
Unité de la gestion des fonds	327 900	29 000	356 900	(700)	356 200
Dépenses opérationnelles communes	643 200	(20 000)	623 200	(41 600)	581 600
Observation des procès pour crimes de guerre	708 500	0	708 500	(60 500)	648 000
Mise en œuvre du programme d'aide au logement	<u>254 700</u>	<u>20 000</u>	<u>274 700</u>	<u>(10 500)</u>	<u>264 200</u>
Total	2 312 800	0	2 312 800	(145 000)	2 167 800
Mission en Serbie					
Bureau du chef de Mission	966 000	0	966 000	(200)	965 800
Unité de la gestion des fonds	763 600	27 000	790 600	(200)	790 400
Dépenses opérationnelles communes	1 536 200	(31 300)	1 504 900	(6 400)	1 498 500
Questions de police	1 819 400	(16 000)	1 803 400	(300)	1 803 100
Démocratisation	1 210 700	0	1 210 700	(500)	1 210 200
Médias	400 000	20 000	420 000	(200)	419 800
État de droit et droits de l'homme	<u>1 159 400</u>	<u>300</u>	<u>1 159 700</u>	<u>0</u>	<u>1 159 700</u>
Total	7 855 300	0	7 855 300	(7 800)	7 847 500
Présence en Albanie					
Bureau du chef de Mission	804 300	(25 000)	779 300	(11 100)	768 200
Unité de la gestion des fonds	429 000	30 000	459 000	(11 400)	447 600

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Dépenses opérationnelles communes	937 300	(30 000)	907 300	(48 100)	859 200
Coopération en matière de sécurité	249 000	15 000	264 000	(13 500)	250 500
Gouvernance dans les questions économiques et environnementales	268 000	0	268 000	(15 700)	252 300
Démocratisation	379 200	10 000	389 200	(10 800)	378 400
État de droit et droits de l'homme	<u>335 000</u>	<u>0</u>	<u>335 000</u>	<u>(14 300)</u>	<u>320 700</u>
Total	3 401 800	0	3 401 800	(124 900)	3 276 900
<u>Mission de contrôle à Skopje chargée d'éviter le débordement du conflit</u>					
Bureau du chef de Mission	1 340 100	(16 600)	1 323 500	(29 100)	1 294 400
Unité de la gestion des fonds	1 116 300	0	1 116 300	(58 400)	1 057 900
Dépenses opérationnelles communes	1 441 200	0	1 441 200	(17 200)	1 424 000
Perfectionnement de la police	1 877 600	0	1 877 600	(66 100)	1 811 500
État de droit	1 478 300	0	1 478 300	(138 900)	1 339 400
Observation et bonne gouvernance	<u>1 286 400</u>	<u>16 600</u>	<u>1 303 000</u>	<u>(84 900)</u>	<u>1 218 100</u>
Total	8 539 900	0	8 539 900	(394 600)	8 145 300
<u>Mission au Monténégro</u>					
Bureau du chef de Mission	338 200	0	338 200	(5 200)	333 000
Unité de la gestion des fonds	230 300	2 600	232 900	600	233 500
Dépenses opérationnelles communes	445 200	1 000	446 200	(6 500)	439 700
Questions de police	434 900	9 000	443 900	(1 000)	442 900
Activités politico-militaires	41 100	(2 600)	38 500	(2 800)	35 700
Questions économiques et environnementales	97 800	(9 000)	88 800	(3 000)	85 800
Démocratisation	351 400	(1 000)	350 400	(8 300)	342 100
Médias	118 500	0	118 500	(900)	117 600
État de droit et droits de l'homme	<u>260 900</u>	<u>0</u>	<u>260 900</u>	<u>(500)</u>	<u>260 400</u>
Total	2 318 300	0	2 318 300	(27 600)	2 290 700
Total, Europe du Sud-Est	66 499 000	0	66 499 000	(1 179 400)	65 319 600

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
EUROPE ORIENTALE					
<u>Mission en Moldavie</u>					
Bureau du chef de Mission	345 700	(19 900)	325 800	0	325 800
Unité de la gestion des fonds	183 700	16 000	199 700	(200)	199 500
Dépenses opérationnelles communes	446 600	(1 500)	445 100	(1 900)	443 200
Prévention/règlement des conflits	433 700	12 200	445 900	(1 100)	444 800
Observation des droits de l'homme/démocratisation	290 500	(1 800)	288 700	(2 900)	285 800
Lutte contre la traite/questions de parité	<u>259 900</u>	<u>(5 000)</u>	<u>254 900</u>	<u>(3 800)</u>	<u>251 100</u>
Total	1 960 100	0	1 960 100	(9 900)	1 950 200
<u>Coordonnateur des projets en Ukraine</u>					
Bureau du chef de Mission	216 300	0	216 300	(41 400)	174 900
Unité de la gestion des fonds	261 300	0	261 300	(500)	260 800
Dépenses opérationnelles communes	448 300	0	448 300	(65 800)	382 500
Démocratisation et bonne gouvernance	205 600	0	205 600	(148 200)	57 400
État de droit et droits de l'homme	771 900	0	771 900	(53 200)	718 700
Projets économiques, environnementaux et politico-militaires	<u>855 100</u>	<u>0</u>	<u>855 100</u>	<u>(183 700)</u>	<u>671 400</u>
Total	2 758 500	0	2 758 500	(492 800)	2 265 700
<u>Bureau de Minsk</u>					
Bureau du chef de Mission	200 000	(13 800)	186 200	(32 700)	153 500
Unité de la gestion des fonds	131 200	8 700	139 900	(3 200)	136 700
Dépenses opérationnelles communes	203 700	1 300	205 000	(32 000)	173 000
Activités économiques et environnementales	209 700	0	209 700	(24 500)	185 200
Renforcement des institutions, état de droit et société civile	<u>288 100</u>	<u>3 800</u>	<u>291 900</u>	<u>(7 100)</u>	<u>284 800</u>
Total	1 032 700	0	1 032 700	(99 500)	933 200

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>Représentant auprès de la</u>					
<u>Commission mixte</u>					
<u>russo-lettonne sur les</u>					
<u>militaires à la retraite</u>					
Bureau du chef de Mission	<u>9 300</u>	<u>0</u>	<u>9 300</u>	<u>(1 800)</u>	<u>7 500</u>
Total	9 300	0	9 300	(1 800)	7 500
Total, Europe orientale	5 760 600	0	5 760 600	(604 000)	5 156 600
CAUCASE					
<u>Procédure de cessation du</u>					
<u>mandat</u>					
<u>(Mission en Géorgie)</u>					
Procédure de cessation du mandat (Mission en Géorgie)	<u>5 773 600</u>	<u>0</u>	<u>5 773 600</u>	<u>(1 552 300)</u>	<u>4 221 300</u>
Total	5 773 600	0	5 773 600	(1 552 300)	4 221 300
<u>Bureau d'Erevan</u>					
Bureau du chef de Mission	305 500	(7 000)	298 500	(5 400)	293 100
Unité de la gestion des fonds	196 100	6 000	202 100	(5 300)	196 800
Dépenses opérationnelles communes	395 000	(22 000)	373 000	(27 800)	345 200
Activités politico-militaires	479 300	0	479 300	(18 300)	461 000
Activités économiques et environnementales	492 300	11 000	503 300	(7 900)	495 400
Démocratisation	266 500	12 000	278 500	(9 700)	268 800
Droits de l'homme	233 500	0	233 500	(900)	232 600
Bonne gouvernance	<u>326 700</u>	<u>0</u>	<u>326 700</u>	<u>(4 100)</u>	<u>322 600</u>
Total	2 694 900	0	2 694 900	(79 400)	2 615 500
<u>Bureau de Bakou</u>					
Bureau du chef de Mission	228 400	0	228 400	0	228 400
Unité de la gestion des fonds	184 800	0	202 800	0	202 800
Dépenses opérationnelles communes	464 600	18 000	499 600	(6 300)	493 300
Activités politico-militaires	628 100	35 000	630 100	(28 000)	602 100
Activités économiques et environnementales	368 200	2 000	343 200	(3 000)	340 200
Démocratisation	390 500	(25 000)	355 500	(15 000)	340 500

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
État de droit et droits de l'homme	<u>409 200</u>	<u>(35 000)</u>	<u>414 200</u>	<u>(3 000)</u>	<u>411 200</u>
Total	2 673 800	0	2 673 800	(55 300)	2 618 500
<u>Groupe de planification de haut niveau</u>					
Bureau du chef de Mission	<u>192 200</u>	<u>0</u>	<u>192 200</u>	<u>(67 500)</u>	<u>124 700</u>
Total	192 200	0	192 200	(67 500)	124 700
<u>Processus de Minsk</u>					
Bureau du chef de Mission	<u>896 300</u>	<u>0</u>	<u>896 300</u>	<u>(291 300)</u>	<u>605 000</u>
Total	896 300	0	896 300	(291 300)	605 000
<u>Représentant personnel du Président en exercice pour la question du conflit dont la Conférence de Minsk est saisie</u>					
Bureau du chef de Mission	534 500	0	534 500	(1 200)	533 300
Unité de la gestion des fonds	204 200	0	204 200	(6 800)	197 400
Dépenses opérationnelles communes	<u>373 200</u>	<u>0</u>	<u>373 200</u>	<u>(300)</u>	<u>372 900</u>
Total	1 111 900	0	1 111 900	(8 300)	1 103 600
Total, Caucase	13 342 700	0	13 342 700	(2 054 100)	11 288 600
ASIE CENTRALE					
<u>Centre d'Astana</u>					
Bureau du chef de Mission	235 800	0	235 800	(15 600)	220 200
Unité de la gestion des fonds	227 800	0	227 800	(1 100)	226 700
Dépenses opérationnelles communes	359 100	(15 000)	344 100	(8 000)	336 100
Activités politico-militaires	403 300	0	403 300	(15 600)	387 700
Activités économiques et environnementales	430 800	15 000	445 800	(7 500)	438 300
Activités liées à la dimension humaine	<u>413 600</u>	<u>0</u>	<u>413 600</u>	<u>(15 500)</u>	<u>398 100</u>
Total	2 070 400	0	2 070 400	(63 300)	2 007 100
<u>Centre d'Achgabat</u>					
Bureau du chef de Mission	253 200	4 500	257 700	(16 000)	241 700

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Unité de la gestion des fonds	160 600	(7 200)	153 400	(2 800)	150 600
Dépenses opérationnelles communes	229 000	22 200	251 200	(700)	250 500
Prévention des conflits et renforcement de la confiance et de la sécurité	268 800	(10 200)	258 600	(6 600)	252 000
Activités économiques et environnementales	220 200	(15 000)	205 200	(20 600)	184 600
Activités liées à la dimension humaine	<u>269 900</u>	<u>5 700</u>	<u>275 600</u>	<u>(8 100)</u>	<u>267 500</u>
Total	1 401 700	0	1 401 700	(54 800)	1 346 900
<u>Centre de Bichkek</u>					
Bureau du chef de Mission	657 300	14 300	671 600	(700)	670 900
Unité de la gestion des fonds	286 500	(20 000)	266 500	100	266 600
Dépenses opérationnelles communes	572 500	(3 500)	569 000	3 100	572 100
Activités politico-militaires	1 079 600	5 200	1 084 800	900	1 085 700
Activités économiques et environnementales	881 400	(18 400)	863 000	(500)	862 500
Activités liées à la dimension humaine	830 400	(2 100)	828 300	(1 900)	826 400
Programme de réforme de la police	<u>1 101 600</u>	<u>24 500</u>	<u>1 126 100</u>	<u>(3 900)</u>	<u>1 122 200</u>
Total	5 409 300	0	5 409 300	(2 900)	5 406 400
<u>Coordonnateur des projets en Ouzbékistan</u>					
Bureau du chef de Mission	196 300	(19 300)	177 000	(2 800)	174 200
Unité de la gestion des fonds	90 900	(8 500)	82 400	(11 200)	71 200
Dépenses opérationnelles communes	250 100	(10 000)	240 100	(7 800)	232 300
Activités politico-militaires	382 400	15 000	397 400	(2 000)	395 400
Activités économiques et environnementales	504 400	(8 500)	495 900	(9 300)	486 600
Activités liées à la dimension humaine	<u>486 200</u>	<u>31 300</u>	<u>517 500</u>	<u>(7 700)</u>	<u>509 800</u>
Total	1 910 300	0	1 910 300	(40 800)	1 869 500
<u>Bureau au Tadjikistan</u>					
Bureau du chef de Mission	988 700	55 000	1 043 700	(32 400)	1 011 300
Unité de la gestion des fonds	352 100	19 600	371 700	(12 900)	358 800

RÉVISION DE FIN D'ANNÉE DU BUDGET UNIFIÉ DE 2009 (suite)

Fonds Programme principal Programme	Budget révisé de 2009 (PC.DEC/888, 921, 922 et 927)	Transferts conf. à l'Article 3.02(b) du Règlement financier	Budget révisé après transferts	Augmen- tations/ (réductions) proposées du budget	Projet de budget après révision de fin d'année
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Dépenses opérationnelles communes	1 111 900	111 100	1 223 000	34 200	1 257 200
Activités politico-militaires	1 176 500	(80 000)	1 096 500	(30 700)	1 065 800
Activités économiques et environnementales	986 100	(98 600)	887 500	(38 400)	849 100
Activités liées à la dimension humaine	<u>1 014 500</u>	<u>(7 100)</u>	<u>1 007 400</u>	<u>(63 000)</u>	<u>944 400</u>
Total	5 629 800	0	5 629 800	(143 200)	5 486 600
Total, Asie centrale	16 421 500	0	16 421 500	(305 000)	16 116 500
Total, fonds relatifs aux opérations de terrain de l'OSCE	107 332 200	0	107 332 200	(4 311 100)	103 021 100
Total, Budget unifié de l'OSCE	158 676 700	0	158 676 700	(5 384 500)	153 292 200